



(+33) (0)6 09 39 46 66



julia.vidile@gmail.com



juliavidile.fr

JULIA VIDILE

CONCEPTRICE DE FORMATIONS DIGITALES

Conception, rédaction et design d'e-learning. Disponible à partir de mars 2023.

COMPÉTENCES

- Rédaction **plurilingue**
- **Recherche** et **compilation** d'informations
- **Humour** et **créativité** au service de la didactique

LANGUES

- **Portugais** brésilien (langue maternelle)
- **Français** (C2)
- **Anglais** (C2)
- **Italien** (C1)

INFORMATIQUE

- **Vyond**
Animations vidéo avec voix off
- **Storyline** et **Rise** (suite Articulate)
Modules e-learning interactifs
- **Genially**
Présentations, quizes, gamification
- **InShot**
Production et édition vidéo
- **Canva**
Créations graphiques, mise en page
- **Adobe Illustrator/Inkscape**
Création d'images vectorielles
- **Adobe Photoshop/Gimp**
Édition d'images
- **Audacity**
Édition audio
- **Sigil**
Création et mise en page d'ebooks
- **SmartCat, OmegaT**
Traduction assistée

AUTRES FORMATIONS

- **Accompagnement du deuil**
Institut Cassiopée, Chatou
2020
- **Sophrologie Caycédienne - 1er Cycle**
Acad. Sophrologie Caycédienne de Paris
2015-2016
- **Arts Plastiques (Bac +4)**
Université de São Paulo (Brésil)
1998-2002

DIPLÔMES ET FORMATIONS

Conceptrice de contenus formatifs digitaux
Evocime, Rennes - *déc. 2022- mars 2023*

- Conception de **formations à distance** et **hybrides** de A à Z
- Conception de **scénarios pédagogiques** et **storyboards**
- Production d'**animations**, **vidéos** et **présentations** pédagogiques
- Conception d'**évaluations**
- **Facilitation graphique**
- Méthode de travail **Agile**

Psychologie Transpersonnelle (Bac+6)
Instituto Vera Saldanha (Brésil) - *2021 - 2023*

Écrivain public : théorie, pratique et marché
Le langage de la séduction: La rédaction publicitaire
Universidade do Livro, Brésil - *2020 et 2022*

Master I et II Poétiques et Histoire de la Littérature et des Arts
Université de Pau et des Pays de l'Adour - *2007-2010*

Traduction Français/Portugais (Bac +6)
Universidade de São Paulo (Brésil) - *Mars 2004 - Décembre 2005*

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

Écrivain public et auteur (portugais, français, anglais) - *depuis 2020*

Rédactrice (portugais, français, anglais) - *depuis 2006*

- Travail de **recherche**, **entretiens** et **tri d'informations**
- Élaboration d'un **chronogramme de travail**
- Création d'un **sommaire** avec une **hiérarchie du contenu**

Spécialiste localisation - Pretty Simple Games (in-house) - *2015-2020*

La localisation est le processus d'adaptation d'un contenu pour un marché précis

- **Création de l'équipe** de localisation de l'entreprise
- **Mise en place du processus** de localisation au sein de l'entreprise
- Aide au **développement de l'outil** de traduction assistée
- Traduction et adaptation de jeux mobiles pour le public brésilien

Traductrice (français, anglais, portugais, italien) - *Depuis 2002*

Livres, revues, **matériaux didactiques**, sous-titrages
Domaines: Informatique, logiciels libres, cuisine, oenologie, presse, arts, sciences humaines, bien-être

- Contact avec **plusieurs domaines de connaissance**
- Recherche du vocabulaire technique précis
- Respect de **consignes** et de **dates limite** strictes

ACTIVITÉS EXTRAPROFESSIONNELLES

Gravure sur bois, linogravure - [@juliavidile_gravure](#)

- Réalisation d'**ateliers**, **stages** et expositions

Coupe, couture et patronnage - [titesmains.com](#)

- Création de **tutoriels** en ligne et en papier

Troupe Burlesque Moulin (Paris)

- Gestion **marketing** et **contenu**
- Participation aux spectacles (**prise de parole en public**)



juliavidile



Rennes (35)



permis B, véhiculée



télétravail total ou partiel